

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	J A C O B S E N	F 1 3 3 (moteur: K 582 QS)	CH 5440 12

Constructeur : JACOBSEN DIVISION OF TEXTRON INC. Racine (Wisconsin) USA  
 Identification : "67668" devant le No du châssis

Plaquette constructeur : à gauche, à l'arrière en haut, sur le longeron  
 N° du châssis : à gauche, à l'arrière en haut, sur le longeron, à côté de la plaquette du constructeur (frappé par  
 Identification du moteur : "K 582 QS" à droite, à l'arrière en bas, sur le bloc, à côté de la vis de vidange (l'importateur  
 Importateur principal : OTTO RICHEI AG, Rasenpflegemaschinen, 5401 Baden  
 Véhicule homologué : 67668 T 1 620

**Châssis**  
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues : 4 ou 6 \*)  
 Direction : mécanique sur les roues arrière  
 Transmission : hydrostatique, boîte réversible  
 Nombre de vitesses : 2 paliers Entraînement : roues avant  
 Frein de service : mécanique, à disque, sur l'arbre de la boîte c.v. resp. sur les roues avant  
 Frein auxiliaire : mécanique, à disques, sur les roues avant  
 Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur : -  
 Contrôle 2 circuits : -

**Moteur**  
 Marque : KOHLER  
 Construction : cyl. opposés Type : K 582 QS  
 Carburant : B Temps : 4  
 Refroidissement : air Position : arrière  
 Alésage : 88,9 Course : 76,2  
 Cylindrée : 946 CV-impôt : 4,82  
 Puissance en kW : 17 à 1/min : 3600  
 CV : 23 SAE-net  
 Bruit à proximité : 101 dB/A à 1/min : 3600 \*\*)  
 Silencieux : 1 = 355 x Ø 145 mm  
 Mesure des gaz : 1,0 % CO à 900 t/min  
 Déparasitage : OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "C"

**Carrosserie** : tondeuse à gazon +)  
 Nombre de portes : - Indic. vitesse : -  
 Ceintures sécurité : - Rétroviseurs : -  
 Celes : 1 = 220x90x100 mm Attelage : -  
 Antivol : -  
 Nombre de places : t 1 av centre ar

**Poids**  
 Poids avant : 710 arrière : 280 total : 990 \*)  
 Poids à vide : 710  
 Charge utile : -  
 Poids total : -  
 Garantie fabr. : 880 370 1250  
 Dimens. pneus : 23x8,50-12 16x6,60-8 (Variantes  
 Ply/bars : 4 / 1,5 2 / 1,0 voir  
 Charge : 210 350 remarques)  
 pour V max : 25 25  
 pneumatiques simples

**Dimensions**  
 Longueur : intérieur 2300 Empattements : 1270 /  
 Largeur : 1700 \*) Essieu double av ar  
 Hauteur : 1480 Voie av 1120 \*) ar 920  
 Porte à faux : lat. Voies av ar  
 av 770 ar  
 ar 260 Braquage ø g 5450 d 5500

Garantie poids remorqueable avec frein : -  
 Garantie poids remorqueable sans frein : -  
 Garantie poids de l'ensemble : -  
 Poids remorqueable testé : -  
 Vitesse maximale selon le constructeur : 18 km/h  
 Vitesse maximale testée : 18 km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Équipement §)		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	-	Genre du véhicule	Chariot de travail
Feux de croisement	Hella K 11095	Marque et type	JACOBSEN F 133
Feux de position	A (E)	Homologation	
Feux rouges	R (E)	N°	CH 5440 12
Feux stop	-	Carrosserie	tondeuse à gazon
Clignoteurs	av Hella K 12716 ; ar Hella K 12716	Places	total 1 avant
Catadioptrés	av I (E) ; ar I (E)	Poids à vide	990 *) Carburant B
Feux de gabarit	av ; ar	Charge utile	- CV-impôt 4,82
Feux complémentaires		Poids total	- Cylindrée 946
Eclairage plaque			
Essuie-glace	avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	Hella el 20011 ou d'autres modèles homologués		

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Nombre de roues : sur demande 6 AV = 4 voie 1350 mm largeur 1790 mm poids à vide 1020 kg
- \*\*) Mesure du bruit selon l'OCE: V-max 18 km/h, 2<sup>e</sup> palier = 85,5 dB/A
- + Carrosserie : sur demande avec cabine. Les dimensions, les poids et l'équipement OCE doivent être contrôlés.
- §) Équipement : les feux, les clignoteurs et les catadioptrés sont montés par l'importateur.

A noter dans le permis de circulation:

- 137 - signalisation jaune/noir = à l'avant, sur les dispositifs de protection;
- 138 - dispositifs de protection dirigés vers l'avant, par-dessus les 4 tondeuses;
- 141 - lors de courses de transfert, les tondeuses doivent être redressées et assurées.

Zurich, 3.4.1979

Lieu et date de l'homologation

Service fédéral d'homologation

Chariot  
de travail

J A C O B S E N

F 1 3 3  
(moteur K 582 QS)

CH 5440 12

**Fiche complémentaire**

I

Complément du 22.12.83 à Schafisheim - Schö/PR

Moteur : KOHLER type K 592 QS.

Insonorisation : 1 silencieux 350 x  $\varnothing$  160 mm.

Mesure du bruit : 77 dB/A à 2700 t/min.

Vmax : 16,5 km/h à 3600 t/min.